



569.055



MINI WAFELMAKER XENOS

MINI-WAFFELEISEN | MINI GAUFRIER



Inhoud – Inhalt – Teneur

Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	3
Bedienungsanleitung – German.....	6
Mode d'emploi – French.....	9

Gebruiksaanwijzing – Nederlands

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen.

De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van de gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als zij voortdurend worden begeleid.
2. Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
3. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, dompel het snoer, de stekkers of het kookgedeelte niet onder in ester of andere vloeistoffen.
4. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en vóór het schoonmaken. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdt en voordat u het schoonmaakt.
5. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed functioneert of als het is gevallen of op enige wijze beschadigd is.
6. Gebruik het apparaat niet buitenshuis
7. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en laat het geen hete oppervlakken raken
8. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, of in een verwarmde oven.
9. Om te los te koppelen, verwijder de stekker uit het stopcontact.
10. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
11. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen en bed & breakfasts.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal
2. Reinig de platen met een vochtige doek. Droog vervolgens af.
3. Wikkel de kabel helemaal af.
4. Bij het eerste gebruik kan er een vreemde geur ontstaan. Dit is normaal en zal snel wegtrekken.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

1. Steek de stekker in het stopcontact; het controlelampje gaat branden.
2. Sluit het wafelijzer en bereid het wafelbeslag terwijl het apparaat opwarmt
3. Na ongeveer 2–3 minuten is het wafelijzer klaar en gaat het lampje uit.
4. Open het wafelijzer volledig en plaats een klein stukje boter op het onderste gedeelte van de plaat.
5. Giet het wafelbeslag erin en verdeel het over de plaat.
6. Sluit voorzichtig de twee helften van het apparaat. Duw niet met kracht dicht. Tijdens het sluiten ontsnapt er stoom tussen de platen – let op dat uw vingers hiermee niet in contact komen.
7. Tijdens het bakken gaat het lampje aan en uit terwijl de thermostaat de juiste temperatuur handhaaft.
8. De wafels zijn na 5–7 minuten klaar, of langer, afhankelijk van uw voorkeur. Open het apparaat en haal de wafels eruit met een plastic of houten spatel. Gebruik nooit metalen voorwerpen, omdat dit de antiaanbaklaag kan beschadigen.
9. Sluit het deksel om de warmte te behouden totdat u klaar bent om de volgende wafels te bakken.
10. Bereid indien nodig extra wafelbeslag terwijl de vorige wafel wordt gebakken.
11. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

REINIGING

1. Trek na gebruik en vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en laat de wafelmaker afkoelen.
2. Veeg de binnenkant en de randen van de bakplaten schoon met keukenpapier, absorberend papier of een zachte doek.
3. Als er vulling lastig te verwijderen is, giet dan een beetje plantaardige olie op de bakplaat en veeg het na 5 minuten af, wanneer de vulling is opgelost.
4. Veeg de buitenkant alleen af met een licht vochtige doek en zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet in de sleuven komt.
5. Reinig de binnen- of buitenkant niet met schurende schuursponsjes of staalwol, omdat dit de afwerking zal beschadigen.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

220-240V~

50-60Hz

350W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks teruggaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op de garantie.

Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden

vervangen. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Xenos B.V.

Schutweg 8
5145NP Waalwijk
Nederland

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie das Heft zur späteren Verwendung auf.

Wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie auch diese Gebrauchsanweisung mitgeben. Eine fehlerhafte Bedienung und Handhabung kann zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

Im Falle eines Schadens, der dadurch verursacht wird, dass der Benutzer die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet hat, erlischt die Garantie.

Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, durch fahrlässige Verwendung oder durch eine Nutzung entstehen, die nicht den Bestimmungen der Bedienungsanleitung entspricht.

1. Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
2. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
3. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder den Kochbereich nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen und bevor Sie es reinigen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät nicht richtig funktioniert oder gefallen bzw. auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
7. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe einer heißen Gas- oder Elektrokochplatte oder in einen beheizten Ofen.
9. Um das Gerät zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen.
11. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie in Bed & Breakfasts.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend ab.
3. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
4. Beim ersten Gebrauch kann ein ungewöhnlicher Geruch entstehen. Das ist normal und vergeht schnell.

VERWENDUNG

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose; die Kontrollleuchte leuchtet.
2. Schließen Sie das Waffeleisen und bereiten Sie den Waffelteig zu, während das Gerät aufheizt.
3. Nach etwa 2–3 Minuten ist das Waffeleisen einsatzbereit und die Lampe erlischt.
4. Öffnen Sie das Waffeleisen vollständig und geben Sie ein kleines Stück Butter auf die untere Platte.
5. Gießen Sie den Waffelteig hinein und verteilen Sie ihn auf der Platte.
6. Schließen Sie vorsichtig die beiden Hälften des Geräts. Drücken Sie nicht mit Gewalt zu. Während des Schließens entweicht Dampf zwischen den Platten – achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht in Kontakt damit kommen.
7. Während des Backens leuchtet die Lampe abwechselnd auf und aus, während das Thermostat die richtige Temperatur hält.
8. Die Waffeln sind nach 5–7 Minuten fertig oder länger, je nach Geschmack. Öffnen Sie das Gerät und nehmen Sie die Waffeln mit einem Kunststoff- oder Holzspatel heraus. Verwenden Sie niemals Metallgegenstände, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können.
9. Schließen Sie den Deckel, um die Wärme zu halten, bis Sie bereit sind, die nächsten Waffeln zu backen.
10. Bereiten Sie bei Bedarf zusätzlichen Waffelteig zu, während die vorherige Waffel gebacken wird.
11. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie nach Gebrauch und vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Waffeleisen abkühlen.
2. Wischen Sie die Innenflächen und Ränder der Backplatten mit Küchenpapier, saugfähigem Papier oder einem weichen Tuch ab.
3. Wenn sich Füllreste nur schwer entfernen lassen, geben Sie etwas Pflanzenöl auf die Backplatte und wischen Sie es nach 5 Minuten ab, wenn die Reste gelöst sind.
4. Wischen Sie die Außenseite nur mit einem leicht feuchten Tuch ab und achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Schlitzte gelangt.
5. Reinigen Sie die Innen- oder Außenseite nicht mit scheuernden Schwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

220-240V~

50-60Hz

350W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen auftreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Wir bieten eine 2-Jahres Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnen am Tag des Verkaufs.

Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von

dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schädern der Zubehöerteile bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleissteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

XENOS B.V.

Schutweg 8
5145NP Waalwijk
Nederland
www.xenos.eu

Mode d'emploi - Français

PRECAUTIONS DE SÉCURITÉ

Avant utilisation, vous devez lire toutes les instructions ci-dessous afin d'éviter tout dommage ou blessure et d'obtenir les meilleurs résultats avec l'appareil. Conservez ce manuel dans un endroit sûr. Si vous transmettez cet appareil à une autre personne, vous devez également lui remettre le mode d'emploi.

En cas de dommage causé par le non-respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi, la garantie sera annulée.

Le fabricant/importateur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'une utilisation négligente ou d'une utilisation non conforme aux dispositions du mode d'emploi.

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans.

Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont constamment surveillés.

2. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été formées à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles en comprennent les dangers.

Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.

3. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon, les prises ou la partie chauffante dans de l'eau ou tout autre liquide.

4. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de fixer ou retirer des pièces et avant le nettoyage.

5. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

6. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

7. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail et évitez qu'il touche des surfaces chaudes.

8. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude, ni dans un four chauffé.

9. Pour débrancher, retirez la prise de la prise murale.

10. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

11. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et dans des applications similaires, telles que: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les fermes, par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels, ainsi que dans les chambres d'hôtes

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tout le matériel d'emballage.

2. Nettoyez les plaques avec un chiffon humide. Puis, essuyez-les.

3. Déroulez complètement le câble.

4. Lors de la première utilisation, une odeur étrange peut se dégager. C'est normal et cela disparaîtra rapidement.

COMMENT UTILISER

1. Branchez la prise dans la prise électrique ; le témoin lumineux s'allume.
2. Fermez le gaufrier et préparez la pâte à gaufres pendant que l'appareil chauffe.
3. Après environ 2 à 3 minutes, le gaufrier est prêt et le témoin s'éteint.
4. Ouvrez complètement le gaufrier et placez un petit morceau de beurre sur la partie inférieure de la plaque.
5. Versez la pâte à gaufres dessus et répartissez-la sur la plaque.
6. Refermez doucement les deux moitiés de l'appareil. Ne forcez pas en fermant. Pendant la fermeture, de la vapeur s'échappe entre les plaques — faites attention à ne pas vous brûler les doigts.
7. Pendant la cuisson, le témoin s'allume et s'éteint pour maintenir la bonne température grâce au thermostat.
8. Les gaufres sont prêtes au bout de 5 à 7 minutes, ou plus longtemps selon votre goût. Ouvrez l'appareil et retirez les gaufres avec une spatule en plastique ou en bois. N'utilisez jamais d'objets en métal, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.
9. Fermez le couvercle pour conserver la chaleur jusqu'à ce que vous soyez prêt à cuire les gaufres suivantes.
10. Préparez, si nécessaire, de la pâte supplémentaire pendant que la gaufre précédente cuit.
11. Après utilisation, débranchez la prise de la prise électrique.

NETTOYAGE

1. Après utilisation et avant le nettoyage, débranchez la prise et laissez le gaufrier refroidir.
2. Essuyez l'intérieur et les bords des plaques avec du papier absorbant, du papier essuie-tout ou un chiffon doux.
3. Si la garniture est difficile à enlever, versez un peu d'huile végétale sur la plaque et essuyez après 5 minutes, lorsque la garniture s'est dissoute.
4. Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les fentes.
5. Ne nettoyez pas l'intérieur ou l'extérieur avec des éponges abrasives ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition.

DONNEES TECHNIQUES

220-240V~

50-60Hz

350W

GARANTIE ET SERVICE CLIENTÈLE

Avant la livraison, nos appareils sont rigoureusement contrôlés. Si, malgré tous les soins apportés à la production ou pendant le transport, l'appareil a été endommagé, vous devez le retourner au revendeur. Nous offrons une garantie de 2 ans sur l'appareil, à compter de la date d'achat. Si vous avez un produit défectueux, vous pouvez vous adresser directement au point de vente.

Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'interventions ou de réparations effectuées par des tiers, ou de l'intégration de pièces étrangères, ne sont pas couverts par la garantie.

En cas de dommage causé par le non-respect du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé.

Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages consécutifs résultant de tels cas.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou les blessures corporelles causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, toute revendication au titre de la garantie est exclue.

Des dommages aux accessoires ou à certaines pièces ne signifient pas que l'appareil entier sera remplacé. Les défauts concernant les accessoires, les pièces sujettes à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et seront donc facturés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

XENOS B.V.

Schutweg 8

5145NP Waalwijk

Nederland

www.xenos.eu